

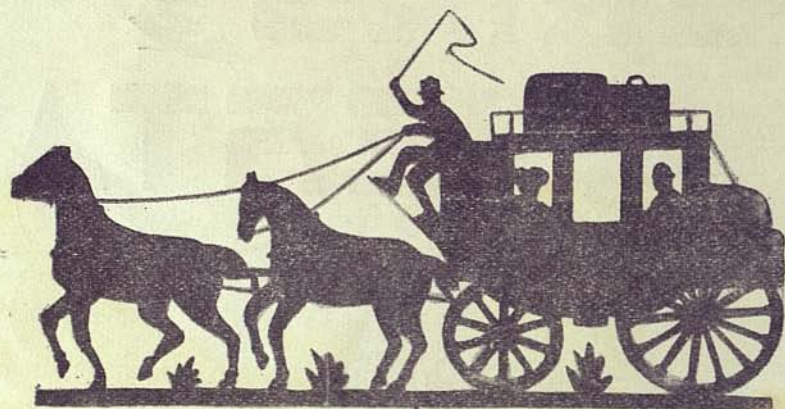
FERIAS ² FIESTAS



TOLEDO

1961

MR



Santa Justa, 9 - Teléfono 1339 - TOLEDO
Bar - Restaurante

Desayunos -- Aperitivos
Meriendas
Platos combinados

Servicio a la carta
Cubiertos
Bodas -- Banquetes

DIA 14

A las ocho de la tarde, se efectuará la tradicional ceremonia de descorrer el Velo, entonándose el *Monstra te esse Matrem*, y traslado de la Imagen de Nuestra Señora a la Capilla Mayor, donde, a continuación, se impondrá la medalla de la Esclavitud a todos los hermanos y esclavos que lo deseen.

A continuación, Solemne **SALVE**.

DIA 15

A las seis, siete, ocho y nueve, Misas de Comunión, en la Capilla Mayor, en el altar de la Virgen.

A las diez menos cuarto, después de cantada *Tercia*, procesión por el ámbito de la Catedral, y a continuación, solemne Misa de Pontifical, que celebrará el

**Emmo. y Rvdmo. Sr. Doctor
DON ENRIQUE PLA Y DENIEL**

Cardenal-Arzbispo de Toledo
Prímado de las Españas



PROGRAMA de los CULTOS

que en honor de NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO, Patrona de Toledo, se celebrarán en la Santa Iglesia Catedral Primada del 14 al 22 de Agosto de 1961, organizados por el Excelentísimo Cabildo y la Esclavitud de la Santísima Virgen

Por la tarde, a las siete y media, los cultos del Octavario, en los que ocupará la Sagrada Catedral el

M. I. Sr. Dr. D. FILIBERTO DIEZ PARDO

Canónigo Magistral de la S. I. C. Primada

El orden de los Cultos de este día será: *Rosario, Exposición, Reserva*, y a continuación, la procesión con la venerada Imagen, que lucirá el nuevo Manto, por el siguiente itinerario:

Puerta Llana, Plaza del Ayuntamiento, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio y Plaza de Zocodover, donde se tendrá la Plática, y a continuación, *Salve Popular* y regreso, por el mismo itinerario, al Templo Primado.

"EL PARAISO DE LAS MEDIAS"

Máximo Fernández García-Donas

ALMACEN DE MERCERIA

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

Lanas para labores - Bolsos - Calcetines - Corbatas
Paraguas - Géneros de punto - Novedades
Bordados - Puntillas - Hilaturas

Exclusivas para TOLEDO y provincia de las famosas
LANAS de Estambreras Riojanas, S. A.

"Sun Sún" - "Borrasca" - "Ventolera"
"Vendaval" - "Esmeralda"

CUESTA DE PAJARITOS, 4

Teléfono 26 24

TOLEDO

Patrocinan los cultos de este día su Emcna. el Sr. Cardenal, el Excmo. Cabildo Primado y el Clero de la ciudad.

D I A 16

A partir de este día, las misas en el altar de la Virgen se celebrarán desde las siete de la mañana hasta las nueve cuarenta y cinco.

Por la tarde, como todos los días del Octavario, los Cultos serán los siguientes: a las siete y media, Santo Rosario y Octavario; a continuación, la Santa Misa, dentro de la cual se tendrá el Sermón, distribuyéndose también la Sagrada Comunión, terminando con la Salve.

Patrocinan los cultos de este día el Excmo. Sr. Gobernador Civil, Gobierno Civil, Jefatura Provincial del Movimiento y Policía gubernativa.

D I A 17

Los Cultos, como el día anterior, patrocinados por el Excmo. Sr. Gobernador Militar, unidades, organismos y establecimientos militares de la plaza y Guardia Civil.

D I A 18

Los Cultos, como en los días anteriores, patrocinados por el Excmo. Sr. Presidente y Audiencia Provincial, Juzgados y Colegios de Abogados y Procuradores.

D I A 19

Los Cultos, como en los días anteriores, patrocinados por el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda y Funcionarios de la Delegación.

A las once de la noche, solemne vigilia, de la Adoración Nocturna, que será general y pública, hasta la una de la noche, en que se cerrarán las puertas del templo, siendo nuevamente abiertas a las cinco menos cuarto para la Santa Misa.

D I A 20

Los Cultos de este día comenzarán a las siete de la tarde, celebrándose a continuación de la Salve el Besamanos, permaneciendo las puertas del templo abiertas hasta las once. Patrocina los Cultos la Excma. Diputación Provincial.

D I A 21

Los Cultos, como los días anteriores, patrocinados por el Excmo. Ayuntamiento.

D I A 22

A las doce de la mañana, se celebrará en la Santa Iglesia Catedral el bautizo de los niños que quieran acogerse al padrinzgo de Nuestra Patrona. Los bautizados serán obsequiados con una medalla de la Santísima Virgen del Sagrario, que en su reverso llevará grabada la inscripción alusiva al acto.

Los Cultos de este día serán patrocinados por la Obra y Fábrica de la Santa Iglesia Catedral, que celebrará su tradicional Fiesta, y por la Delegación Provincial de Sindicatos.

Durante los Cultos del Octavario, actuará la Capilla de la S. I. C. Primada, reforzada.

Se ruega muy encarecidamente a los hermanos la asistencia a la imposición de Medallas el día 14, por la tarde, a la Procesión del día 15, y a los Cultos.

TEJIDOS
Y
CONFECCIONES

Nodal



Comercio, 63

y

Comercio, 50

TOLEDO

LA VIRGEN DEL SAGRARIO Y LOS TOLEDANOS

Recuerdo bastante bien cosas tan de mi infancia, que es posible que algunas daten de cuando iba en brazos o me llevaban de la mano. Recuerdo, por ejemplo, oír pregonar los periódicos por mi barrio con la guerra de Cuba y la muerte de Maceo; contemplar en la capilla del palacio arzobispal, por la mirilla de cristal del féretro, el rostro cadavérico del Cardenal Monescillo; presenciar la procesión cívica para el traslado de las cenizas de Garcilaso desde el Ayuntamiento a San Pedro Mártir; desfilar al Batallón infantil organizado por el Capitán Rodríguez Cea; en fin, curiosear las celebraciones de la entrada del siglo, el eclipse total de sol que hubo por entonces, las prácticas de la Aerostación militar de Guadalajara en la Vega Baja, el primer cine de barraca en Zocodover, el montaje de una de las primeras fábricas de luz en la Incurnia, los cadetes con teresiana, el café Revuelta de la calle de la Trinidad, la Hostería de Granullaque en Barrio Rey.

Todo eso, y mucho más, a lomos de dos siglos, lo rememoro casi como realidades de ahora mismo. Pero, en cambio, no tengo ninguna idea de cuándo ni cómo me inculcaron la devoción a la Virgen del Sagrario. Sin duda, nació conmigo, pues de otra suerte, dados mis privilegiados alcances de memoria, podría llegar a precisiones, semejantes a las antedichas, acerca del modo como fue brotando en mí esa devoción. Hasta donde puede remontarse mi recuerdo, ya amaba entonces yo a nuestra santa Patrona, y la rezaba con la ayuda maternal, y en brazos o de la mano iba a la catedral con frecuencia para visitarla. Desde luego, era muy niño cuando el 15 de agosto me despertaba bastante antes que de costumbre con la ilusión de que era el día de la Virgen e impaciente porque me vistieran de mayo y me llevaran a la fiesta religiosa. Bien es ver-

dad que la víspera había visto por la mañana al Cid Campeador, a la Reina Mora y demás hieráticos gigantones de Lorenzana, amén de las gigantillas peluchonas, expuestos en la lonja catedralicia del Perdón, tras de la verja, y luego, por la tarde, no había faltado,



claro está, a verlos bailar en la plaza del Ayuntamiento, mientras tocaba la música y funcionaban las cucañas.

Nada tiene de extraño que fuese innato en mí el amor piadoso a la Virgen del Sagrario, porque me venía de familia y era entrañable en mi lar, presidido, por supuesto, por un cuadro antiguo de Nuestra Señora. A mayor abundamiento, el primogénito de la casa, luego renombrado músico toledano, había nacido el día de la Virgen, y en cada cum-

Confecciones

BUA

¡SEÑORA!

¡CABALLERO!

¡NIÑO!

Primera casa en NAYLON

MARTIN GAMERO, 25 -:- TELEFONO 1758

TOLEDO

pleños suyo—también su onomástica— se le ofrendaba una vela a la sacra Patrona. Era perfectamente posible este espíritu religioso en uno de los hogares más modestos de Toledo. Lo digo por los que en estos tiempos alegan, en abono de su incredulidad o de su indiferencia religiosa, su vida humilde y difícil.

Eran entonces innumerables las familias toledanas económicamente débiles, como ahora se dice, que veneraban así, honda y fielmente, a Nuestra Señora del Sagrario. Persistía la clase artesana, postreros restos de los antiguos gremios, y el naciente proletariado seguía la línea espiritual de los artesanos. El moderno materialismo no había hecho presa aún en los trabajadores, ni prendido en las demás clases sociales. Por eso, el caso de mi innata devoción ferviente a la Virgen era el de la generalidad de los toledanos, y es hoy también el de todas las familias toledanas castizas. ¡Qué rarísima será la excepción! Y no por otra cosa, sino por vía de exponente, he traído a cuento mi caso personal y familiar.

El 15 de agosto, fiesta de nuestra gran familia vernácula, alzarán su corazón a la Virgen todos los toledanos, los presentes y los ausentes. Me atrevería a decir que hasta los descreídos o indiferentes, porque también ellos, casi todos, llevan en la sangre esta tradicional y toledanísima devoción. Los ausentes, y cuanto más lejos se hallen, acaso estén ese día más cerca de la Virgen y de Toledo que nosotros mismos. Recordamos con qué emoción entusiasta aclamaban a Nuestra Señora del Sagrario centenares de soldados toledanos del regimiento del Rey, acampados en Nador, cuan-

do, después del desastre de Annual y ya en marcha el recobro de los territorios perdidos, les visitamos con el alcalde y otras personalidades representativas de nuestra ciudad. Muchos derramaban lágrimas. Otros, con rondallas, cantaban jotas alusivas a nuestra Virgen. Luego, el verbo vibrante del canónigo toledano D. Ramón Molina—en el cual parecía resurgir el de D. Salvador Sánchez Valdepeñas, el de D. Ramón Guerra y Cortés o el de otros de los ilustres capitulares de nuestra catedral, citados días atrás—hizo delirantes los vítores a la Patrona toledana, los cuales resonaban en Mar Chica y tenían eco en los altos montes de alrededor.

Así somos los toledanos leales con la Santísima Virgen del Sagrario, y así anhelamos que Ella nos mantenga firmes, hasta la muerte, en nuestra fe y nuestra devoción.

A. GÓMEZ CAMARERO

CADENAS

Carpintería en general

Recoletos, 3

TOLEDO

MUEBLES PALOMINO

OBJETOS DE REGALO :: CRISTALERIA :: MUEBLES :: CAMAS DE METAL

DEPOSITO PARA TOLEDO DEL COLCHON « FLEX »

FABRICA: Trinidad, 5 - Teléfono 1831

BAZAR: Comercio, 12 - Teléfono 1331

TOLEDO

RESTAURANTE



HOTEL CARLOS V

GRAN CONFORT
PRIMERA CATEGORIA



Trastamara, 1
T O L E D O

Teléfonos
2105 - 2180 - 2181

PROGRAMA OFICIAL DE LAS FERIAS Y FIESTAS

— DIA 13, DOMINGO —

A las once de la mañana, desfile de los típicos GIGANTES Y CABEZUDOS, desde la Plaza del Ayuntamiento al Paseo de Merchán, anunciando el comienzo de las FERIAS Y FIESTAS. A su llegada, elevación de globos gigantes.

A las once y media de la mañana, en la Piscina Municipal, PRUEBAS DE NATACION.

A las seis de la tarde, en el Campo de «Los Palomarejos», PARTIDO DE FUTBOL.

A las ocho y media de la tarde, Inauguración Oficial del Ferial, con asistencia de las autoridades. A continuación, CONCIERTO por la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical.

— DIA 14, LUNES —

A las ocho y media de la tarde, en

el Paseo de Merchán, actuación de la Banda de Música del Patronato.

A las once de la noche, en la Plaza de Toros, VELADA DE BOXEO.

— DIA 15, MARTES —

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO, Patrona de la Ciudad. Al amanecer, alegres dianas y disparo de bombas y morteros.

A las nueve de la mañana, PRUEBAS CICLISTAS.

— DIA 16, MIERCOLES —

A las ocho de la mañana, inauguración de la FERIA DE GANADOS. Se establecen diversos premios para aquellos ganaderos que presenten mayor número de cabezas de las clases caballar, asnal, mular y vacuno.

A las seis de la tarde, en la Plaza de Toros, pruebas deportivas: GHYNKANA, MOTORISTA y BALONCESTO.

RADIOTOL

Aparatos de Radio -- Neveras
Ollas a presión «Laster»
Reparaciones -- Cambios
FACILIDADES DE PAGO

Plata, 12

Teléfono 12 06

TOLEDO



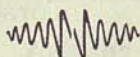
MAPFRE

MUTUALIDAD DE SEGUROS

CENTRAL EN MADRID:
Avenida de Calvo Sotelo, 25
Teléfs. 2315600 y 06 al 09
Apartado 58

DELEGACION PROVINCIAL
EN TOLEDO:
Plaza del Corral de la
Campana, 2 - Teléf. 1888

Inscrita para operar en el ramo por O. M. 9-5-1933
Reservas íntegras en España



*Accidentes del Trabajo en la Agricultura e Industrias
Incendios de Edificios y Cosechas :: Accidentes Individuales :: Responsabilidad Civil :: Combinado de Automóviles :: Combinado Incendios-Robo
Pedrisco :: Ganado :: Robo :: Caza :: Transportes :: Vida
Rotura de lunas y cristales :: Averías de Maquinarias*

— DIA 17, JUEVES —

A las ocho y media de la tarde,
CONCIERTO en el Paseo de Merchán.

— DIA 18, VIERNES —

A las ocho y media, VELADA MU-
SICAL en el Paseo de Merchán.

— DIA 19, SABADO —

Por la tarde, CORRIDA DE TOROS.
Por la noche, en la Plaza de Toros,
FESTIVAL COMICO-TAURINO.

— DIA 20, DOMINGO —

A las nueve de la mañana, CARRERA
CICLISTA para aficionados de primera
y segunda categoría; por la tarde,

«MANOLI»

FLORES NATURALES

CLAVELES DE SELECTISIMA CALI-
DAD · FLORES DE TODAS CLASES
RAMOS PARA NOVIAS Y REGALOS
FLORES PARA ADORNO DE IGLESIAS

SILLERIA, 17, 2.º

Teléfono 26 90

TOLEDO

GRAN NOVILLADA, con picadores,
por la noche, en la Plaza de Toros,
FESTIVAL FOLKLORICO.

A la una de la madrugada, TRACA
final de las FERIAS Y FIESTAS de la
Imperial Ciudad 1961.

SELECCION...

GARANTIA...

Granja
EL PRADO

POLLITOS DE
PURA RAZA

LEGHORN



OLIAS DEL REY ·

(TOLEDO)

Revlon

CHANEL

LUCIEN LELONG

Perfumería Mary

Tornerías, 26

Teléfono 26 16

TOLEDO

EL NUEVO MANTO DE LA

Es de terciopelo verde, con primorosos bor-



Hace veinticinco años, la Patrona de Toledo, Nuestra Señora del Sagrario, poseía el magnífico manto de perlas, que era orgullo de propios y admiración de extraños. Con él se revestía el 15 de Agosto de cada año, Festividad de la Asunción.

Era rico y estaba altamente valorado, tanto por su antigüedad como por la filigrana de su bordado. Alhajas, perlas, aljófár, piedras preciosas y oros se engarzaban, formando dibujos caprichosos.

En su confección, que duró desde el 12 de Mayo hasta el 7 de Agosto de 1762, trabajaron los bordadores de la Catedral, José Benito Montalbo y Matías Vello, y cerca de ocho metros de tisú de plata fueron realzados con dibujos geométricos. Contaba siete kilos y medio de perlas y aljófár, y se daba como cierta la cifra de 80.000 perlas de diferentes tamaños, repartidas en la superficie. Amatistas, piedras de oro y brillantes, se sobreponían a las perlas, quedando abrochado el manto con un topacio gigante y traslúcido, a través del cual se vislumbraba el escudo del Cardenal Cisneros, que dos cisnes labrados en perlas picoteaban con picos de oro. La basquiña, constelada de fina pedrería y adornada de ricas perlas, era una maravilla. Resultaba el conjunto una joya única de incalculable valor.

Pero, hace veinticinco años, surgió la revolución roja y el manto fue incautado, con otras joyas de la catedral. Parece que salió para Méjico con el navío «Vita», a bordo del cual, por orden del Gobierno rojo, emigraron importantes tesoros de España. Más tarde, las gestiones

O A SU PATRONA

VIRGEN DEL SAGRARIO

ados y ricos adornos de pedrería y alhajas

del Cardenal Pla y Deniel cerca del Gobierno español, y las indagaciones del ministerio de Asuntos Exteriores, fueron tenaces; pero no hubo medio de recuperar el manto, quizá deshecho para aprovechar y vender en el mercado internacional su fabulosa pedrería.

EL NUEVO MANTO Y SUS DETALLES MAS CARACTERISTICOS. EL VESTIDO

Hoy, transcurridos veinticinco años de aquella fatal desaparición, tan dolorosa para la Iglesia toledana y para Toledo, manos piadosas, que saben rezar y bordar, han confeccionado un nuevo manto para la Virgen del Sagrario, compensación, hasta donde ha sido posible, del que le fue robado.

La devota ofrenda se debe al óbolo de los toledanos en general. En las colectas anuales del día del besamanto, se han recaudado hasta ahora cerca de 70.000 pesetas, además de donaciones de alhajas y materiales. La realización es obra de las Religiosas Adoratrices, con más de un siglo de noble tradición artesana en su historia.

Semejante a una gran mariposa, con las alas desplegadas al viento, y tenso sobre un gran bastidor de cuatro metros, hemos contemplado el nuevo manto. Es semicircular en su forma; rococó en su estilo, y mide dos metros de largo por tres de ancho.

En el terciopelo verde, desvaído y opaco, tejido a mano - donación de la señora del general Puertas -, han sido bordados los motivos ornamentales. El principal es un ánfora engarzada en perlas, que ocupa el centro de la parte inferior por detrás. De la boca salen



INSTITUTO DE BELLEZA

F. Alonso

PELUQUERIA

Bajada del Corral de Don Diego, 4-TOLÉDO

Tintes, Reflejos, Peinados Fantasía, Permanentes, "Los famosísimos productos SCHWARZKOPF ALEMANES", Manicura, Depilación Eléctrica, Rayos Ultravioletas, etc.

Esta Casa, por su instalación moderna, ofrece a toda cliente un perfecto y esmeradísimo servicio, por contar este Establecimiento con los aparatos más modernos



JUAN MARTIN ALBARRAN

GESTOR ADMINISTRATIVO

Plaza de San Agustín, 5 - Teléfono 27 91

(Frente al Hotel Castilla, hoy I. N. P.)

T O L E D O

Tramitación de todos los asuntos de automóviles
Transferencias, permisos de cargadores. Libros de
reclamaciones, etc., etc.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

SEGUROS SOCIALES. Altas, Bajas, Libros de
Salarios, Talonarios de Recibos, etc., etc.
Altas, Bajas y cotización de Montepíos.

JEFATURA AGRONOMICA: Sección espe-
cial para tramitación de reservas de trigo
y remolacha.

Representación de Corporaciones y particulares

**Tramitación de todos los asuntos
en Oficinas públicas y particulares**

SEGUROS EN GENERAL

ramificaciones que, extendiéndose por el cuerpo del manto, forman flores de aljófár y perlas, estilizadas, diferentes entre sí y guarnecidas por cartones y badanas, que las dan realce. En cada una de ellas hay trocitos de pergaminos, donde los devotos escribieron sus peticiones.

En una ancha greca, que circunda el manto en su totalidad, están bordados diversos símbolos marianos; Pozo de Jacob, Torre de David, Puerta del Cielo, Ciprés de Sión, Rosa Mística, Arca de la Alianza, Palma escogida de Cadés, Espejo de Justicia y Fuente de la Divina Gracia. Además, imágenes del sol y la luna en los extremos. Veintidós mariposillas, que son incrustaciones de perlas y aljófár, y dos azucenas en la parte superior, simbolizando la pureza de la Virgen. El borde lo remata un fleco de oro colgante.

La basquiña o vestido, igualmente de terciopelo verde, se halla cuajada de perlas y aljófár, formando dibujos geométricos—rombos—, que se rematan en toda su extensión—un metro de largo por noventa y cuatro centímetros de ancho—, engarzándose unas con otras con argollas realizadas en cordoncillo de oro. Hay, además, treinta y cuatro flores de perlas y aljófár; ocho anagramas de María, con una coronita en la parte superior, que simbolizan su realeza. Una greca bordada en oro sirve de remate al vestido.

PROCESO ARTESANO DEL NUEVO MANTO

A punto de finalizarse esta merítisima obra de artesanía, he aquí su proceso. Aprovechándose los materiales—perlas y aljófár—de un antiguo y deteriorado manto encontrado en la Obra y Fábrica de la Catedral, el 8 de Junio, bajo la dirección de la Vicesuperiora, madre Josefa Iraizoz, comenzaron los trabajos, procediendo la madre Encarnación Pérez Calzada—titulada en dibujo—a dibujar los motivos sobre un papel de seda de varios metros; tarea que requirió cinco días.

En la mañana del día 13, sobre el terciopelo verde, que había sido previamente sujeto al bastidor, quedó fijado el papel de seda; pero como el tejido no admite el dibujo directamente, hubo de empasillarse—dibujarle al hilo—, tardándose en ello dos días.

El día 17 empezó, por fin, a trabajarse los bordados del manto, siendo unos realizados en oro, y otros engarzados en perlas o aljófár. Resulta de todo punto imposible calcular el número exacto de unas y otras, ya que, sólo cada una de las flores ya aludidas llevan trescientas unidades. Tal y como van los trabajos, se espera que el 4 ó 5 de Agosto queden totalmente concluidos.

Conviene resaltar que las diecinueve hermanas que forman la comunidad han colaborado en la confección del nuevo manto, así como algunas de las 48 colegialas internas, que viven de los trabajos de artesanía que se realizan en el convento.

YA ES UNA REALIDAD

Mucho se había deseado en los últimos tiempos que la Virgen del Sagrario tuviese un nuevo manto. Ahora, afortunadamente, ya es una realidad. Así, la deuda espiritual que Toledo contrajo con su Patrona, después del sacrílego despojo de su histórico y valiosísimo manto, queda en parte saldada. Todos los toledanos que siempre se distinguieron por su arraigado y profundo fervor mariano, puesto de manifiesto a través de incontables generaciones, han colaborado con su óbolo, pudiendo todavía hacer entrega de sus alhajas y piedras preciosas y donativos para acrecentar su valor y riqueza material.

Dentro de breves días, la Virgen del Sagrario, luciendo su nuevo manto, recorrerá las calles de Toledo en Procesión Solemne, y el pueblo toledano la rendirá un clamoroso homenaje de devoción y amor filial.

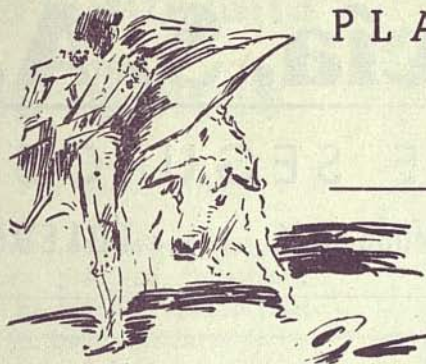
LUIS RODRIGUEZ

RESTAURANTE

JARDIN

VENTA DE AIRES

TOLEDO



PLAZA DE TOROS
DE
TOLEDO

Organización: GONZALEZ VERA

EL SABADO
19 DE AGOSTO DE 1961

GRAN CORRIDA DE TOROS

7 hermosos toros de la ganadería de CONCHA y SIERRA 7

para el REJONEADOR

ALVARO DOMECCO

y los ESPADAS

CURRO GIRON
DIEGO PUERTA
MANOLE

EL DOMINGO, 20 DE AGOSTO DE 1961

6 hermosos novillos de la ganadería de JULIO MORALES 6

para los ESPADAS

ARMANDO CONDE
TERREMOTO DE MALAGA
SERRANITO

Santa Lucía, S. A.

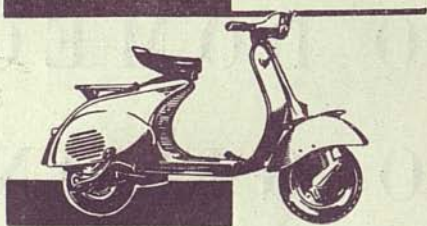
COMPañIA DE SEGUROS

Nuncio Viejo, núm. 6 -- Teléfono 1686 -- TOLEDO



MAS DE 1.500.000 RUEDAN
EN EL MUNDO

EL SCOOTER
MAS
SOLICITADO



Mediavilla

ARMAS, 17
Teléfono 3121
TOLEDO

Calzados

LOYGAR

ARMAS, 3 y 5



TOLEDO

La Campana de Toledo

Por ANGEL DOTOR

Dentro de ese mundo que la basílica primada constituye, como ha escrito el sabio crítico Lambert decantando el caudal de obras de arte, asombroso por su variedad, acumulado en el célebre templo con el decurso de los siglos—riqueza proclamada ya en el antiguo dístico latino atinente a nuestras grandes catedrales:

Sancta ovetensis, pulchra leoni-
dives toletana, fortis salmantina—;

hay, decimos, un elemento que no por menos ostensible a primera vista deja de entrañar sentido consubstancial y relevante difícilmente superable. Nos referimos a la campana mayor de su torre, o campana de Toledo por antonomasia.

Cuando en el cotidiano aluvión informativo en que se aduna a lo trágico y desconcertante lo banal y fugaz, acaba de figurar—contrastando con la tónica de hacer la guerra que enmudezcan muchas campanas— la noticia de haberse colocado en la ciudad bohemia de Raisenbrod, famosa por su industria del vidrio, una hecha totalmente de dicha materia, reputamos altamente plausible esa coincidente iniciativa de exaltar la significación de las antiguas campanas españolas. E igual



que, lejos de cantar una elegía a la, más que probable, imposible desaparición en su prístina materia de éstos, por un novelista denominados «pájaros de bronce», se robore, con un gran poeta romántico, que las obras de arte seculares conservan, y hasta acrecientan, indefectiblemente, su significado, pese

**Ernesto
Santalla
Viñals**

J

VILLALUENGA DE LA SAGRA

(T O L E D O)

ESPAÑA, S. A.

PREVISION Y SEGUROS SOCIALES

Médicos y Sanatorios en Madrid y Toledo

DELEGADO:

FERNANDO PEREZ YERGA

Callejón Siete Revueltas, 1

Teléf. 1955 :: TOLEDO



INSTALACIONES

**SANITARIAS
CALEFACCIONES
Y RIEGOS**

**BAÑERAS - LAVABOS
INODOROS - FREGADERAS
NEVERAS
TERMO Y COCINA**

ARTICULOS DE FONTANERIA

Antigua casa de

Jacinto Díaz

Armas, 6 - Teléfono 21 18

T O L E D O

HOTEL - RESIDENCIA

T O L E D O

GRAN CONFORT



Horno de los Bizcochos, 2

Teléfono 29 99

T O L E D O

a la en otros aspectos ineluctable transformación de la vida.

La fama de ser la campana de Toledo la mayor de España data de época inmediatamente posterior a su construcción. Bien significativamente la proclama el cantar.

Campana, la de Toledo;
iglesia, la de León;
reloj, el de Benavente,
y rolo, el de Villalón.

Ese mismo consenso popular, solera de leyenda, en que se amalgaman rigor realista y soñadora fantasía, ha tejido no pocas afirmaciones en torno de ella, como las de ser tan grande que en su interior cabrían holgadamente cuatro sastres con sus mesas y demás adinfulos de trabajo, y que su sonido fue perceptible desde los suburbios madrileños, de los que la imperial ciudad dista más de setenta kilómetros. Estará bien puntualizar sus ingentes proporciones, glosando, con objetividad y el menor aparato erudito posible, su historia, evocadora de figuras gloriosas y días fastos, que es como decir del genio de la Raza, felizmente ahora como nunca reafirmado.

Llamada de «San Eugenio»—en simbólico homenaje al famoso príncipe de la Iglesia, primero en convertir con el carisma de su elocuencia a los infieles de la ciudad—y, vulgarmente «la Gorda», la campana de Toledo ofrece un curioso paradigma de palingenesis, pues ha sido fundida tres veces: en 1569, en 1637, por el artífice Pedro de la Sota, siendo Primado el Cardenal-Infante D. Fernando de Austria, y en 1753, por Alejandro Gargollo, en que regía la silla arzobispal el también Cardenal-Infante D. Luis de Borbón. Dato curioso es que fue aumentado sucesivamente de proporciones, hasta alcanzar las definitivas, que son: peso 17.744 kilo-

gramos, o casi 18 toneladas; altura, 3,40 metros; circunferencia, 9,80 metros; diámetro, 3,15 metros, y espesor, 30 centímetros.

No tardó en quedar cascada, o sea, con una hendidura que perfora su ánima, en sentido longitudinal a consecuencia de lo excesivo del badajo que se la puso, «cincelado y grande como una columna», el cual se ve separado debajo de ella, habiendo sido preciso sustituirlo por otro menor, de hierro dulce, y rebajar los bordes de la parte lesionada. Por descontado que ese defecto supone considerable merma en la intensidad de su sonido, ya que dificulta la producción de las ondas acústicas. Si, esto no obstante, «atruena con su terrible vibración», según escribió Amador de los Ríos, fácilmente se comprende que ese «aun potente y vigoroso tañido no pueda compararse con el que tendrfa si conservara la integridad de su material», en el sentir de Palazuelos.

Como es de rigor en esta clase de construcciones del llamado arte del hierro—al que se ha dado una importancia excesivamente subalterna—, ofrece la campana en su superficie toda una serie de relieves con adornos, figuras y curiosas inscripciones latinas, cual documentos alusivos a ese su ya dilatado historial. Emplazada en la última sección del cuerpo principal de la torre, o sea a más de cincuenta metros de los noventa y dos de total elevación de la misma, pende de la bóveda ojival de su centro, presidiendo allí, a modo de gigantesca Musa mayor de la Fe nacional, el conjunto de las nueve grandes campanas. Las ocho que la rodean, como dándola corte de honor, dos a cada lado, en sendos arcos de los muros, llámanse «Calderona»—la más antigua, pues data de 1479—, «Encarna-

La Casa de las Novedades
MEDEL Y CRUZ

LAS ULTIMAS NOVEDADES
EN PANERIA PARA
CABALLERO

TEJIDOS - MERCERIA - CONFECCIONES

Cuatro Calles, 3

TOLEDO

CAFE **TOLEDO**
BAR

*
Especialidad en CAFE EXPRES
CERVEZAS Y MARISCOS

*
Zocodover, 45 - Teléf. 1200 - TOLEDO

PERSIANAS - ESPARTERIA
ESTERAS - ALFOMBRAS

Antonio Díaz

Armas, 3 y 5 - Teléfono 15 05
TOLEDO

SALCHICHERIA SALMANTINA
MANUEL GOMEZ

MARCA REGISTRADA

Compre en esta casa - La más surtida en Toledo
Salchichones de Vich - Quesos Manchegos
Chorizos de lomo - Jamones serranos
Plaza del Mercado - Cajones núms. 45 y 46
Teléfono 14 96 TOLEDO

ELECTRICIDAD
«CHANO»

JESUS PEREZAGUA

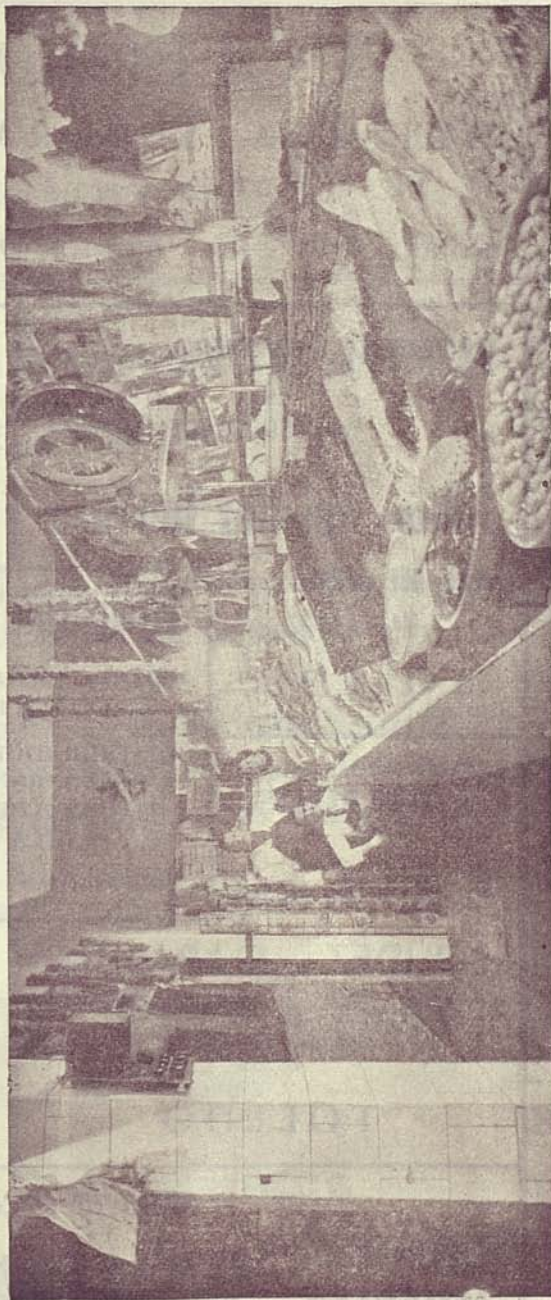
APARATOS TELEVISORES :: NEVERAS
Y MATERIAL ELECTRICO
REPARACION DE MOTORES
CONTADORES
Nuncio Viejo, 5 - Teléfono 30 48 - TOLEDO



LO ENCONTRARAN EN TODAS LAS CASAS DE REPUESTOS
Representante para TOLEDO **LUIS PAREDES SALINAS** San Juan de la Penitencia, 9
y su provincia Teléfono 20 00 :: TOLEDO

ción», «San Juan», «Santa Leocadia» y «San Joaquín», «Ascensión» o «Espantadiablos», «San Ildefonso», «Resurrección» y «San Felipe». Encima, o sea en el cuerpo superior de la admirable fábrica, cuéntanse colocadas una encima de otra, en el centro octogonal, las llamadas «San Sebastián» y «Del Santo»; a continuación, la cilíndrica «matraca», que sólo suena en Semana Santa, o sea cuando todas las campanas enmudecen, y, finalmente, la más pequeña de todas, llamada «El Ángel» o «Cimbalillo». De más está decir que suma tal de lenguas de bronce constituye algo notabilísimo, en gradación acústica, dada la tonalidad que ofrecen aisladamente, como consecuencia de su tamaño respectivo.

Síguese de lo expuesto que la campana de Toledo haya ejercido siempre gran influencia en el aura popular, y hasta que no pocos escritores se sintieran sobremanera atraídos por la sugestión que les ofrecía tan cautivador tema. Caso sobresaliente entre éstos fue el de Galdós, apasionado amoroso de Toledo, de quien contaba Marañón, como curiosa anécdota, que llegó a amistar con el campanero catedralicio, en unión de quien husmeaba torres, terrazas y tejados, descubriendo «a diario detalles nuevos y puntos de vista inesperados de la ciudad», así como que aquél «enseñó a Galdós y a sus compañeros de aventuras todos los toques de las campanas, desde los esquilonos humildes a la imponente campana mayor», cosa que luego el célebre escritor gustaba mucho de recordar mientras comían, «haciendo badajo con un cuchillo, en jarras y copas».



Pescadería **CASA FELIPE**

Se reciben pescados diariamente de los mejores puertos pesqueros
Tornerías, 20 / Teléfs. 2079 y 2426 / TOLEDO

COLEGIO SADEL

NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO

LEGALMENTE RECONOCIDO

Rojas, 4 :: — :: TOLEDO :: — :: Teléfono 16 77

DROGUERIA - PERFUMERIA

y
ARTICULOS DE LIMPIEZA

Julián Sánchez Herrera

REAL DEL ARRABAL, 21

Teléfono 26 27

TOLEDO

JUAN MORENO

Sucesor de C. PEINADO

PINTURA EN GENERAL

TALLER:

Alfileritos, 20

Teléfono 2630

TOLEDO

FLORENTINO BARAJAS

LOZA y CRISTAL
ARTICULOS PARA REGALO

DISTRIBUIDOR DE LAS MA-
RAVILLOSAS FLORES DE
PLASTICO PERFUMADAS
MARCA IDEAL

Martín Gamero, 14

TOLEDO

Calzados

PRIETO

SOLIDEZ - GARANTIA

(Frente al Miradero)



TOLEDO

«LA
JUANITA»

SANTOS FERNANDEZ

FABRICA DE ANISADOS
COMPUESTOS Y LICORES

Plaza de San Justo, 1 - Teléf. 13 64

TOLEDO

ANTES DE HACER SUS COMPRAS VISITE ESTA CASA

**CAMAS
MUEBLES**

GALERIAS MIRADERO

PACIFICO MARTIN MARTIN

Venancio González, 9 (Frente al Miradero) :: Teléf. 24-20 :: TOLEDO

CARRASCO

Agente Oficial de la Propiedad Inmobiliaria
(COLEGIADO)

COMPRA-VENTA de Fincas, Hipotecas, Traspasos,
Arriendos y Colocación de Capitales

VENDO varias casas en Toledo, Jardines,
Cigarrales, Solares, algunas casas desalqui-
ladas y otras con buenas rentas

TRASPASO cafetería en sitio muy céntrico

VENTA de Fincas Rústicas en la Provincia
de Toledo, de Labor y Pastos, Regadío y
Fincas de Recreo

PLATA, 10, bajo, derecha

T O L E D O

CAJA de AHORROS y MONTE de PIEDAD de MADRID



La Institución de crédito y ahorro más antigua de España

OPERACIONES QUE REALIZA:

Cuentas corrientes de ahorro.....	1 por 100
Libretas de ahorro a la vista.....	2 por 100
Libretas de ahorro a plazo un año.....	3 por 100
Libretas de ahorro infantil.....	3 por 100

Créditos con garantía personal :-: Servicio de intercambio con otras Cajas de Ahorros :-: Compra de valores :-: Sellos de Ahorro-Huchas

SEGUROS SOCIALES Y MONTEPIOS LABORALES:

Recaudación de Cuotas y tramitación de documentos

Soliciten información para participar en el inmediato sorteo de premios que esta Caja de Ahorros tiene establecido para sus imponentes

SUCURSAL EN TOLEDO: Toledo de Ohío, 9

Oficinas en: { Talavera de la Reina-Quintanar de la Orden - Consuegra - Villatobas